

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

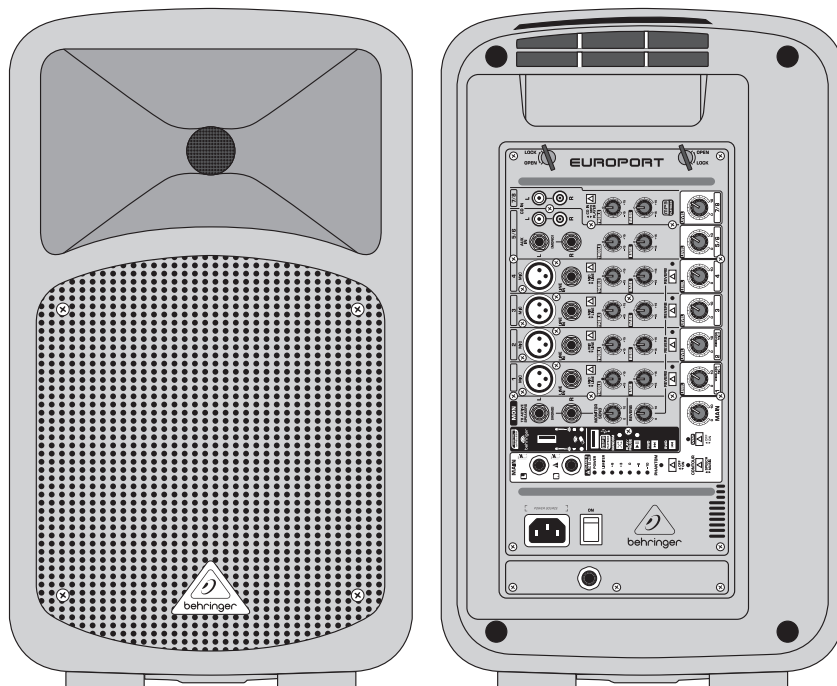
NL

SE

PL

JP

CN



EUROPORT EPS500MP3

Ultra-Compact 500-Watt 8-Channel Portable PA System with MP3 Player, Reverb and Wireless Option

behringer

EN

EN Important Safety Instructions

ES

FR



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.

9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.
11. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

EN

ES

FR

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres

informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

FR

DE

PT

IT

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder

tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Achtung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT

Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

FR

DE

PT

IT

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.

Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opsattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit

tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylniej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

IT

NL

SE

PL



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP

安全にお使いいただくために



注意

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



注意

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



うに注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。
12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN

重要的安全须知



警告

**电击危险，
请勿打开机盖**



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

CN

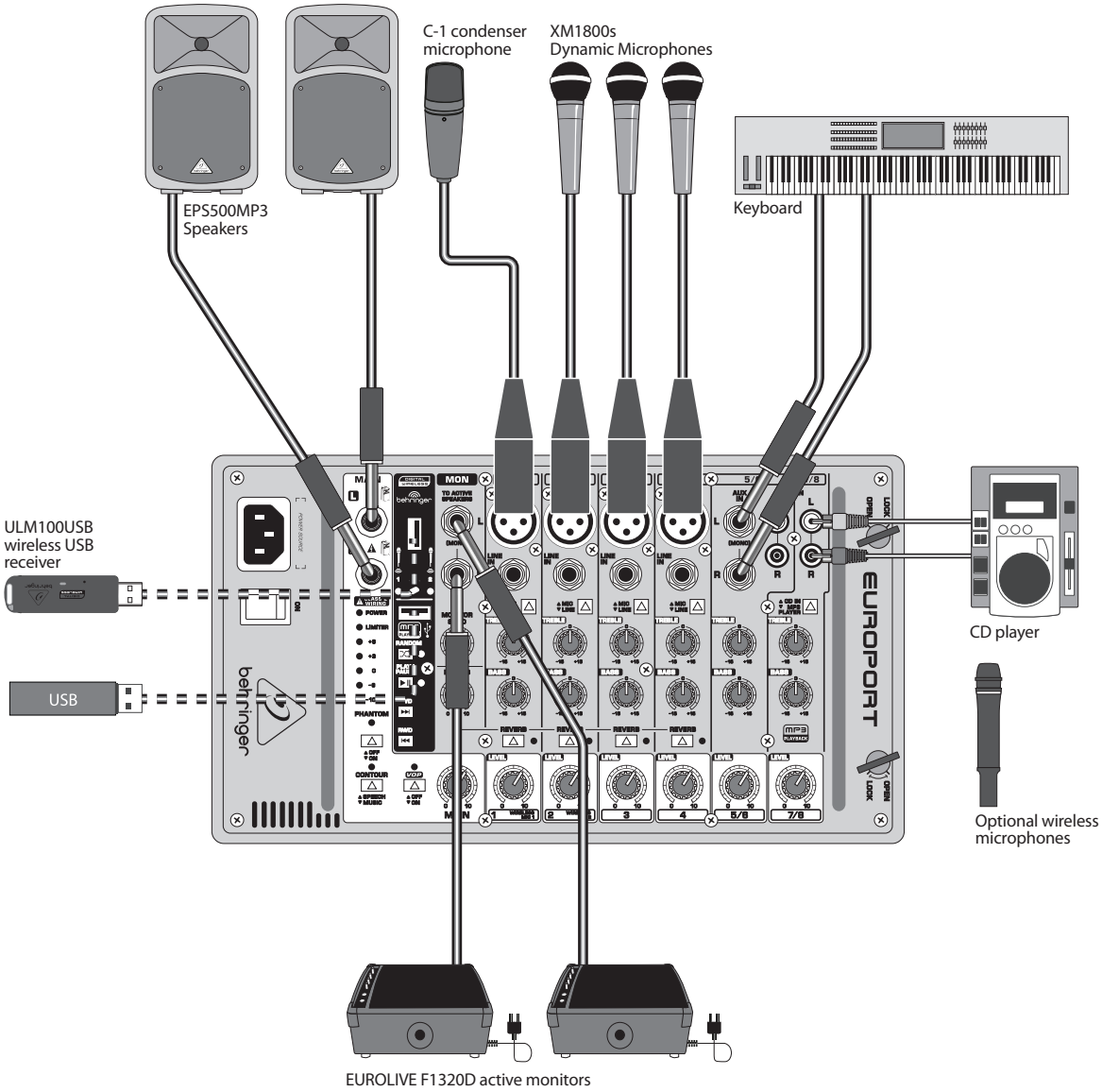
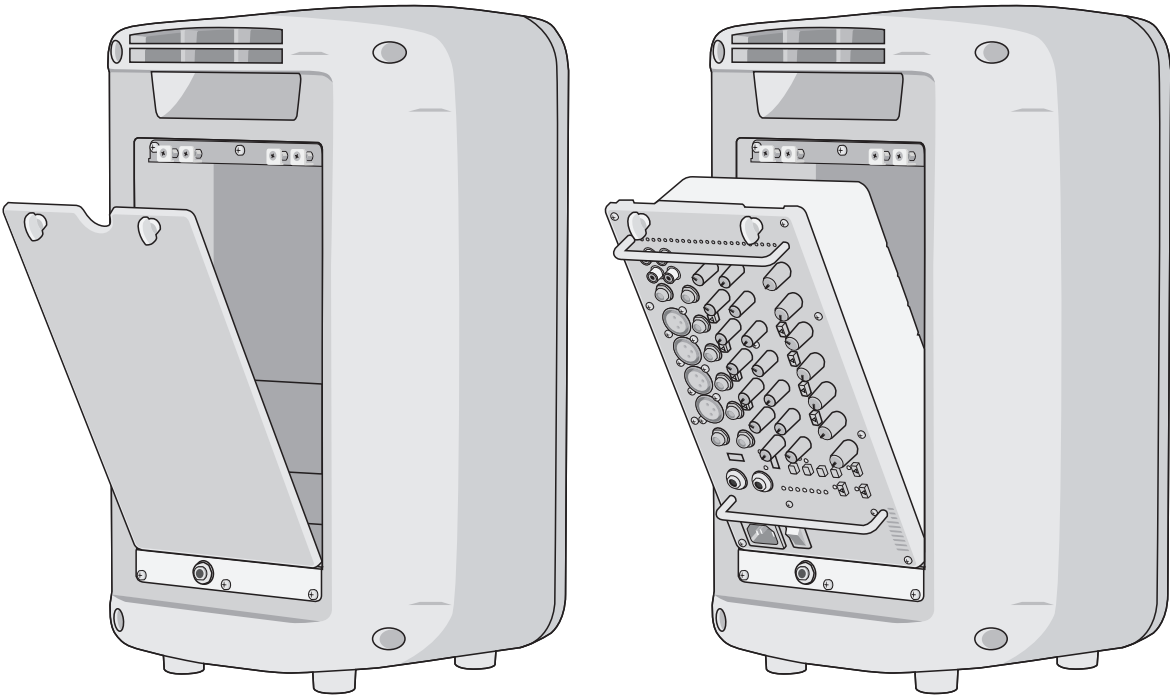
PL

JP

CN

EUROPORT EPS500MP3 Hook-up

- EN Step 1: Hook-Up
- ES Paso 1: Conexión
- FR Etape 1 : Connexions
- DE Schritt 1: Verkabelung
- PT Passo 1: Conexões
- IT Passo 1: Allacciare
- NL Stap 1: Aansluiten
- SE Steg 1: Anslutning
- PL Krok 1: Podłączeni
- JP ステップ 1: フックアップ
- CN 第一步: 连接应用



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

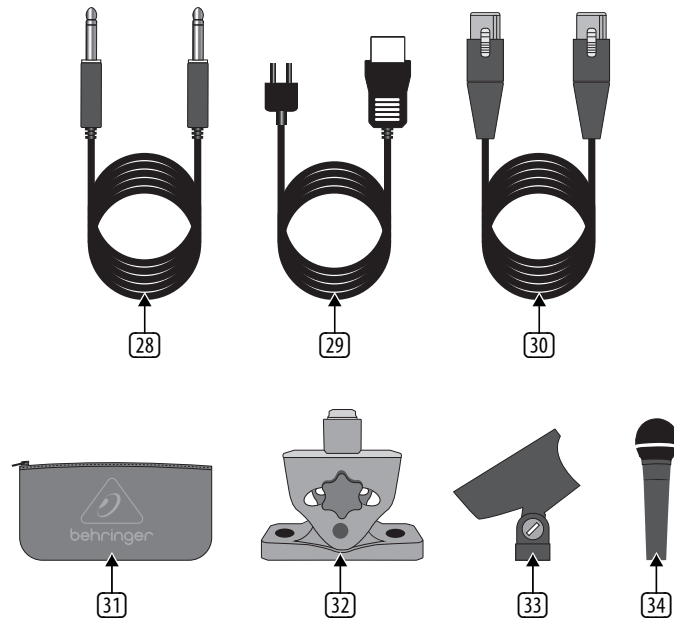
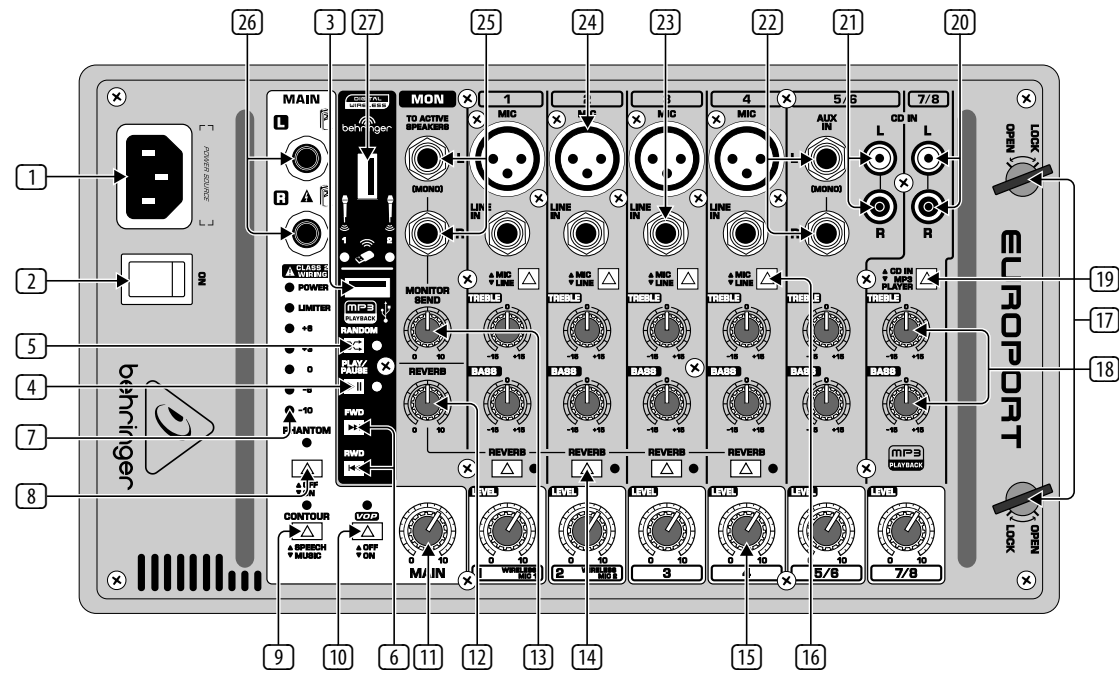
JP

CN

EUROPORT EPSS500MP3 Controls

EN

EN Step 2: Controls



- 1 **POWER SOURCE** – Connect the included IEC cable to this socket and into a mains outlet.
- 2 **POWER ON** switch turns the power to the unit on and off.
- 3 **USB** drive input jack for connecting an external USB memory device.
- 4 MP3 **PLAY/PAUSE** button
- 5 MP3 **PLAYER RANDOM** button shuffles playback of files from USB drive.
- 6 **FWD** and **RWD** buttons for skipping to the next or previous file.
- 7 **LIMITER LED** and **VU METER** display the signal level and when the **LIMITER** reduces the signal in the event of a surge.
- 8 **PHANTOM** power button engages 48 V power for condenser microphones.
- 9 **CONTOUR** button changes the frequency boost to optimize for speech or music.
- 10 **VOP** button dims the stereo channels when there is signal activity on channels 1-4.
- 11 **MAIN** volume knob controls the overall volume to the **MAIN** outputs.
- 12 **REVERB** knob adjusts the amount of reverb applied to channels 1-4.
- 13 **MONITOR SEND** knob adjusts the volume of the signal routed out the **MON** left and right jacks.
- 14 **REVERB** button activates the reverb effect on channels 1-4 individually.
- 15 **LEVEL** knob adjusts the channel volume (same for channels 1-8).
- 16 **MIC/LINE** button switches between line level input and balanced XLR input.
- 17 **OPEN/LOCK** latches for attaching/detaching the powered mixer from the speaker.
- 18 **TREBLE/BASS EQ** knobs adjust hi and low frequencies by ± 15 dB (same for channels 1-8).
- 19 **CD IN/MP3 PLAYER** button switches between a stereo signal connected to stereo channel 7/8 and the onboard MP3 player.
- 20 **CD IN L** and **R** stereo inputs for connecting an external stereo source via RCA cables.
- 21 Same as inputs on channel 7/8.
- 22 **AUX IN** jacks for connecting 1/4" mono or stereo sends from a single sound source.
- 23 **LINE IN** jack connects instruments, sub-mixers, or other line-level sources (balanced or unbalanced) using cables with 1/4" plugs.
- 24 **MIC** input jack for dynamic or condenser microphones connected with XLR cables.
- 25 **MON(ITOR) OUT** jacks for routing stereo signal to external powered speakers.
- 26 **MAIN OUT(UT)** jacks for connecting the power amp to speakers using speaker cables with 1/4" plugs.
- 27 **WIRELESS** mic dangle jack for use with optional wireless microphones.
- 28 Speaker Cables (6100 mm x 2)
- 29 Power Cable
- 30 Mic Cable (6100 mm)
- 31 Mic Bag
- 32 Mic Stand Adapter Bracket
- 33 Mic Clip
- 34 XM1800S Microphone

EUROPORT EPS500MP3 Controls

ES Paso 2: Controles

- 1

POWER SOURCE Conecte el cable IEC incluido a esta toma y a una salida de corriente alterna.
- 2

El interruptor **POWER ON** le permite encender y apagar la unidad.
- 3

Toma de entrada **USB** para la conexión de un dispositivo de memoria USB externa.
- 4

Botón **PLAY/PAUSE** del MP3.
- 5

Botón **PLAYER RANDOM** del MP3 que permite la reproducción aleatoria de ficheros del dispositivo USB.
- 6

Botones **FWD** y **RWD** que le permiten saltar directamente al fichero siguiente o anterior.
- 7

Piloto **LIMITER** y medidor **VU METER** que le muestran el nivel de señal y el momento en que el limitador reduce la señal en caso de aparición de un pico.
- 8

El botón **PHANTOM** permite la activación de alimentación fantasma de + 48 V para micrófonos condensadores.
- 9

El botón **CONTOUR** cambia el realce de frecuencia para optimizar la señal para voz hablada o música.
- 10

El botón **VOP** reduce la señal en los canales stereo cuando hay actividad de señal en los canales 1-4.
- 11

El mando de volumen **MAIN** controla el volumen global de las salidas MAIN.
- 12

El mando **REVERB** ajusta la cantidad de reverb aplicada a los canales 1-4.
- 13

El mando **MONITOR SEND** ajusta el volumen de la señal rutada a las tomas de salida MON izquierda y derecha.
- 14

El botón **REVERB** activa el efecto reverb de forma individual en los canales 1-4.
- 15

El mando **LEVEL** ajusta el volumen del canal (idéntico para los canales 1-8).
- 16

Los botones **MIC/LINE** le permiten conmutar entre entrada de nivel de línea y XLR balanceado.
- 17

Los cierres **OPEN/LOCK** le permiten fijar/liberar la mesa de mezclas autoamplificada del altavoz.
- 18

Los mandos **TREBLE/BASS EQ** le permiten ajustar las frecuencias agudas y graves de los canales 1-8.
- 19

El botón **CD IN/MP3 PLAYER** le permite cambiar entre una señal stereo conectada a los canales stereo 7/8 y el reproductor MP3 interno.
- 20

Las entradas stereo **CD IN L y R** le permiten la conexión de una fuente stereo externa por medio de cables RCA.
- 21

Estas son el mismo tipo de entradas que las de los canales 7/8.
- 22

Tomas **AUX IN** para la conexión de envíos mono o stereo con conectores de 6,3 mm de una única fuente sonora.
- 23

Toma **LINE IN** que le permite la conexión de instrumentos, submezcladores u otras fuentes de línea (balanceadas o no) por medio de cables con conectores de 6,3 mm.
- 24

Toma **MIC** para la entrada de micrófonos dinámicos o condensadores conectados a través de cables con clavijas XLR.
- 25

Tomas **MON(ITOR) OUT** para el envío de la señal stereo de monitorización a altavoces autoamplificados externos.
- 26

Tomas **MAIN OUT(PUT)** para la conexión de la señal procedente de la etapa de potencia a altavoces, por medio de cables de altavoz con conectores de 6,3 mm.
- 27

Toma de “mochila” para micro **WIRELESS** que le permite el uso de micrófonos inalámbricos opcionales.
- 28

Cables de altavoz
- 29

Cable de alimentación
- 30

Cable de micro
- 31

Funda para micro
- 32

Adaptador de soporte de micro
- 33

Pinza de micro
- 34

Micrófono XM1800S

FR Etape 2 : Réglages

- 1

POWER SOURCE Connectez le cordon CEI fourni à cette embase et à une prise secteur.
- 2

L'interrupteur **POWER ON** permet de placer l'appareil sous/hors tension.
- 3

Connecteur **USB** pour connecter une clé USB.
- 4

Touche **PLAY/PAUSE** MP3.
- 5

La touche **PLAYER RANDOM** MP3 active la lecture aléatoire des fichiers de la clé USB.
- 6

Les boutons **FWD** et **RWD** permettent de passer au fichier suivant ou de revenir au précédent.
- 7

La **LIMITER LED** et **VU METER** indiquent le niveau du signal et l'activation du LIMITEUR dans le cas d'une crête de signal.
- 8

Le bouton **PHANTOM** active l'alimentation fantôme +48 V pour l'utilisation de micros à électret.
- 9

La touche **CONTOUR** permet de renforcer certaines fréquences pour optimiser la restitution de la voix ou de la musique.
- 10

Le bouton **VOP** diminue le volume des voies stéréo lorsqu'un signal est détecté sur les voies 1 à 4.
- 11

Le potentiomètre **MAIN** règle le volume général des sorties MAIN.
- 12

Le potentiomètre **REVERB** règle le niveau de réverb appliquée aux voies 1 à 4.
- 13

Le potentiomètre **MONITOR SEND** règle le volume du signal acheminé vers les sorties MON gauche et droite.
- 14

La touche **REVERB** active l'effet de réverbération individuellement sur les voies 1 à 4.
- 15

Le potentiomètre **LEVEL** règle le volume de chaque voie (pour toutes les voies de 1 à 8).
- 16

Les touches **MIC/LINE** permettent de sélectionner l'entrée niveau ligne ou XLR symétrique.
- 17

Les loquets **OPEN/LOCK** permettent d'assembler/séparer la console amplifiée de l'enceinte.
- 18

Les potentiomètres **TREBLE/BASS EQ** règlent le niveau des hautes et basses fréquences des voies 1 à 8.
- 19

La touche **CD IN/MP3 PLAYER** permet de sélectionner une source stéréo externe connectée à la voie stéréo 7/8 ou le lecteur mp3 intégré.
- 20

Les entrées stéréo **CD IN L et R** peuvent recevoir une source stéréo externe connectée par des câbles RCA.
- 21

Similaires aux entrées de la voix 7/8.
- 22

Utilisez les embases jack 6,35 mm **AUX IN** pour connecter les départs mono ou stéréo d'une source sonore unique.
- 23

Les embases **LINE IN** permettent de connecter des instruments, d'autres consoles ou toute autre source de niveau ligne (symétrique ou asymétrique) en utilisant un câble jack 6,35 mm.
- 24

Utilisez les entrées XLR **MIC** pour connecter tout micro dynamique ou à électret.
- 25

Utilisez les sorties **MON OUT** pour envoyer le signal stéréo à des enceintes actives externes.
- 26

Utilisez les sorties **MAIN OUT** pour connecter l'ampli de puissance à des enceintes en utilisant des câbles haut-parleur équipés de connecteur jack 6,35 mm.
- 27

Connectez la clé dongle au connecteur **WIRELESS** pour utiliser les micros sans fils en option.
- 28

Câbles haut-parleur
- 29

Cordon d'alimentation
- 30

Câble micro
- 31

Sacoche pour micro
- 32

Adaptateur pour pied de micro
- 33

Pince pour micro
- 34

Micro XM1800S

ES

FR

EUROPORT EPS500MP3 Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1

POWER SOURCE Verbinden Sie das mitgelieferte IEC-Netzkabel mit diesem Anschluss und einer Netzsteckdose.
- 2

POWER ON schaltet das Gerät ein/aus.
- 3

USB-Eingangsbuchse zum Anschließen eines externen USB-Speichergeräts.
- 4

MP3 PLAY/PAUSE-Taste.
- 5

MP3 PLAYER RANDOM—Taste spielt die Dateien des USB-Laufwerks in zufälliger Reihenfolge ab.
- 6

FWD- und **RWD**—Tasten springen zur nächsten oder vorherigen Datei.
- 7

LIMITER LED und **VU METER** geben den Signalpegel und die Aktivität des LIMITERs bei Pegelspitzen an.
- 8

PHANTOM—Taste aktiviert die +48 V Spannungsversorgung für Kondensatormikrofone.
- 9

CONTOUR—Taste wechselt zwischen optimierten Frequenzgängen für Sprache und Musik.
- 10

VOP—Taste bedämpft die Stereokanäle, wenn Signale über die Kanäle 1 – 4 eingehen.
- 11

MAIN—Lautstärkeregler steuert den Gesamtpegel zu den MAIN-Ausgängen.
- 12

REVERB—Regler steuert den Reverb-Pegel auf den Kanälen 1 – 4.
- 13

MONITOR SEND—Regler steuert die Lautstärke des Signals, das über die MON Left- und Right-Buchsen ausgegeben wird.
- 14

REVERB—Taste aktiviert den Reverb-Effekt individuell für die Kanäle 1 - 4.
- 15

LEVEL—Regler steuert die Kanallautstärke (bei den Kanälen 1 - 8 identisch).
- 16

MIC/LINE—Taste schaltet um zwischen Line-Pegel-Eingang und symmetrischem XLR-Eingang.
- 17

OPEN/LOCK—Riegel zum Befestigen/ Herausnehmen des Aktivmischers in/aus dem Lautsprechergehäuse.
- 18

TREBLE/BASS EQ—Regler steuern die hohen und tiefen Frequenzen der Kanäle 1 - 8.
- 19

CD IN/MP3 PLAYER—Taste zum Umschalten zwischen einem an Stereokanal 7/8 angeschlossenen Stereosignal und dem internen MP3 Player.
- 20

CD IN L- und **R**-Stereoeingänge zum Anschließen einer externen Stereoquelle via Cinch-Kabel.
- 21

Mit den Eingängen von Kanal 7/8 identisch.
- 22

AUX IN-Buchsen zum Anschließen der 6,35 mm Mono- oder Stereo-Sends einer einzelnen Signalquelle.
- 23

LINE IN-Buchse zum Anschließen von Instrumenten, Submixern oder anderen Line-Quellen (symmetrisch oder unsymmetrisch) über 6,35 mm Klinkenkabel.
- 24

MIC-Eingangsbuchse zum Anschließen von dynamischen oder Kondensatormikrofonen über XLR-Kabel.
- 25

MON(ITOR) OUT-Buchsen zur Weiterleitung eines Stereosignals zu externen Aktivboxen.
- 26

MAIN OUT(PUT)-Buchsen verbinden die Endstufe über 6,35 mm Lautsprecherkabel mit den Boxen.
- 27

WIRELESS MIC Dongle-Buchse für den Betrieb optionaler Drahtlosmikrofone.
- 28

Lautsprecherkabel
- 29

Netzkabel
- 30

Mikrofonkabel
- 31

Mikrofontasche
- 32

Mikrofonständer-Adapterhalterung
- 33

Mikrofon-Clip
- 34

XM1800S Mikrofon

PT Passo 2: Controles

- 1

POWER SOURCE Conecte o cabo IEC incluso a esta tomada e à rede.
- 2

O botão **POWER ON** liga e desliga a alimentação da unidade.
- 3

Jack de entrada do drive **USB** para conexão a um dispositivo de memória USB externo.
- 4

Botão MP3 **PLAY/PAUSE**.
- 5

Botão MP3 **PLAYER RANDOM** toca aleatoriamente playbacks de arquivos do drive USB.
- 6

Botões **FWD** e **RWD** para pular para o próximo arquivo ou para o anterior.
- 7

LIMITER LED e **VU METER** exibem o nível do sinal e quando o LIMITER reduz o sinal no caso de haver oscilação de energia.
- 8

O botão de alimentação **PHANTOM** habilita potência de + 48 V para microfones condensadores.
- 9

O botão **CONTOUR** muda o aumento da frequência de forma a otimizar o aparelho para fala ou música.
- 10

O botão **VOP** diminui os canais estéreo quando há atividade de sinal nos canais 1-4.
- 11

O botão **MAIN** volume controla o volume geral das saídas MAIN.
- 12

O botão **REVERB** ajusta a quantia de reverberação aplicada aos canais 1-4.
- 13

O botão **MONITOR SEND** ajusta o volume do sinal roteado para fora dos jacks MON esquerdo e direito.
- 14

O botão **REVERB** ativa o efeito de reverberação nos canais 1-4 individualmente.
- 15

O botão **LEVEL** ajusta o volume do canal (o mesmo para os canais 1-8).
- 16

Os botões **MIC/LINE** comutam entre a entrada de nível de linha e a entrada XLR balanceada.
- 17

Travas **OPEN/LOCK** para anexar/separar o misturador alimentado do alto-falante.
- 18

Os botões **TREBLE/BASS EQ** ajustam as frequências altas e baixas dos canais 1-8.
- 19

O botão **CD IN/MP3 PLAYER** comuta entre um sinal estéreo conectado ao canal estéreo 7/8 e ao MP3 player embutido.
- 20

Entradas estéreo **CD IN L** e **R** para conexão com uma fonte estéreo externa através de cabos RCA.
- 21

O mesmo que as entradas no canal 7/8.
- 22

Jacks **AUX IN** para conexão com sends de ¼" mono ou estéreo a partir de uma única fonte de som.
- 23

Jack **LINE IN** conecta instrumentos, sub-mixers, ou outras fontes de linha (balanceado ou não balanceado) usando cabos com conectores de ¼".
- 24

Jack de entrada **MIC** para microfones dinâmicos ou condensadores conectados a cabos XLR.
- 25

Jacks **MON(ITOR) OUT** para rotear sinais estéreo a alto-falantes alimentados externamente.
- 26

Jacks **MAIN OUT(PUT)** para conectar o amplificador de potência a alto-falantes usando cabos de alto-falantes com conectores ¼".
- 27

Jack dongle de microfone **WIRELESS** (sem fio) para ser usado com microfones sem fio opcionais.
- 28

Cabos de alto-falantes
- 29

Cabo de alimentação
- 30

Cabo de microfone
- 31

Bolsa para microfone
- 32

Adaptador para suporte de microfone
- 33

Grampo de microfone
- 34

Microfone XM1800S

DE

PT

EUROPORT EPS500MP3 Controls

IT Passo 2: Controlli

- 1

POWER SOURCE - Collegare il cavo IEC incluso a questa presa e a una presa di corrente.
- 2

POWER ON interruttore accende e spegne l'unità.
- 3

USB jack di ingresso dell'unità per il collegamento di un dispositivo di memoria USB esterno.
- 4

Pulsante **PLAY/PAUSE** MP3
- 5

Il pulsante MP3 **PLAYER RANDOM** riproduce in ordine casuale i file dall'unità USB.
- 6

FWD e **RWD** per saltare al file successivo o precedente.
- 7

LIMITER LED e **VU METER** visualizzano il livello del segnale e quando il **LIMITER** riduce il segnale in caso di picchi.
- 8

PHANTOM il pulsante di accensione attiva l'alimentazione a 48 V per i microfoni a condensatore.
- 9

CONTOUR il pulsante cambia l'aumento di frequenza per ottimizzare il parlato o la musica.
- 10

VOP il pulsante attenua i canali stereo quando c'è attività del segnale sui canali 1-4.
- 11

MAIN la manopola del volume controlla il volume generale delle uscite MAIN.
- 12

REVERB la manopola regola la quantità di riverbero applicata ai canali 1-4.
- 13

MONITOR SEND la manopola regola il volume del segnale inviato ai jack MON sinistro e destro.
- 14

REVERB il pulsante attiva l'effetto di riverbero sui canali 1-4 individualmente.
- 15

LEVEL la manopola regola il volume del canale (lo stesso per i canali 1-8).
- 16

MIC/LINE il pulsante passa dall'ingresso a livello di linea all'ingresso XLR bilanciato.
- 17

OPEN/LOCK fermi per collegare/scollegare il mixer amplificato dall'altoparlante.
- 18

TREBLE/BASS EQ le manopole regolano le frequenze alte e basse di ± 15 dB (lo stesso per i canali 1-8).
- 19

CD IN/MP3 PLAYER Il pulsante commuta tra un segnale stereo collegato al canale stereo 7/8 e il lettore MP3 di bordo.
- 20

CD IN L e ingressi stereo **R** per il collegamento di una sorgente stereo esterna tramite cavi RCA.
- 21

Come gli ingressi sul canale 7/8.
- 22

AUX IN jack per il collegamento di mandate mono o stereo da ¼" da una singola sorgente sonora.
- 23

LINE IN jack collega strumenti, sub-mixer o altre sorgenti a livello di linea (bilanciate o non bilanciate) utilizzando cavi con connettori da ¼".
- 24

MIC jack di ingresso per microfoni dinamici oa condensatore collegati con cavi XLR.
- 25

MON(ITOR) OUT Prese per l'instradamento del segnale stereo agli altoparlanti alimentati esterni.
- 26

MAIN OUT Prese (PUT) per collegare l'amplificatore di potenza agli altoparlanti usando cavi per altoparlanti con spine da ¼".
- 27

WIRELESS presa dongle microfono da utilizzare con microfoni wireless opzionali.
- 28

Cavi per altoparlanti (6100 mm x 2)
- 29

Cavo di alimentazione
- 30

Cavo microfono (6100 mm)
- 31

Borsa per microfono
- 32

Staffa adattatore per asta microfonica
- 33

Clip per microfono
- 34

Microfono XM1800S

NL Stap 2: Bediening

- 1

POWER SOURCE - Sluit de meegeleverde IEC-kabel aan op deze aansluiting en op een stop contact.
- 2

POWER ON -schakelaar schakelt de stroom naar het apparaat in en uit.
- 3

USB drive-ingang voor het aansluiten van een extern USB-geheugenapparaat.
- 4

MP3 **PLAY/PAUSE**-knop
- 5

MP3 **PLAYER RANDOM**-knop zorgt voor willekeurige weergave van bestanden vanaf een USB-drive.
- 6

FWD en **RWD**-knoppen om naar het volgende of vorige bestand te gaan.
- 7

LIMITER-LED en **VU METER** geven het signaalniveau weer en wanneer de **LIMITER** het signaal verlaagt in het geval van een piek.
- 8

PHANTOM Aan / uit-knop schakelt 48 V stroom in voor condensatormicrofoons.
- 9

CONTOUR knop verandert de frequentie boost om te optimaliseren voor spraak of muziek.
- 10

VOP -knop dimt de stereokanalen wanneer er signaalactiviteit is op kanalen 1-4.
- 11

MAIN volumeknop regelt het algehele volume naar de MAIN-uitgangen.
- 12

REVERB regelaar past de hoeveelheid reverb aan die op de kanalen 1-4 wordt toegepast.
- 13

MONITOR SEND regelaar regelt het volume van het signaal dat naar de MON linker en rechter jacks wordt geleid.
- 14

REVERB -knop activeert het nagalmeffect op de kanalen 1-4 afzonderlijk.
- 15

LEVEL knop regelt het kanaalvolume (hetzelfde voor kanalen 1-8).
- 16

MIC/LINE knop schakelt tussen line level input en gebalanceerde XLR input.
- 17

OPEN/LOCK vergrendelingen voor het bevestigen / loskoppelen van de aangedreven mixer van de luidspreker.
- 18

TREBLE / BASS EQ knoppen passen hoge en lage frequenties aan met ± 15 dB (hetzelfde voor kanalen 1-8).
- 19

CD IN/MP3 PLAYER -knop schakelt tussen een stereosignaal dat is aangesloten op stereokanaal 7/8 en de ingebouwde mp3-speler.
- 20

CD IN L en **R** stereo-ingangen voor het aansluiten van een externe stereobron via RCA-kabels.
- 21

Hetzelfde als ingangen op kanaal 7/8.
- 22

AUX IN aansluitingen voor het aansluiten van ¼" mono of stereo sends van een enkele geluidsbron.
- 23

LINE IN jack verbindt instrumenten, submixers of andere bronnen op lijnniveau (gebalanceerd of ongebalanceerd) met behulp van kabels met ¼" pluggen.
- 24

MIC ingangsaansluiting voor dynamische of condensatormicrofoons verbonden met XLR-kabels.
- 25

MON(ITOR) OUT-aansluitingen voor het routeren van stereosignalen naar externe luidsprekers met eigen voeding.
- 26

MAIN OUT(PUT) -aansluitingen voor het aansluiten van de eindversterker op luidsprekers met luidsprekerkabels met ¼" pluggen.
- 27

WIRELESS microfoon-dongle-aansluiting voor gebruik met optionele draadloze microfoons.
- 28

Luidsprekerkabels (6100 mm x 2)
- 29

Stroomkabel
- 30

Microfoonkabel (6100 mm)
- 31

Mic tas
- 32

Adapterbeugel voor microfoonstandaard
- 33

Microfoon Clip
- 34

XM1800S Microfoon

IT

NL

EUROPORT EPS500MP3 Controls

SE Steg 2: Kontroller

- 1 **POWER SOURCE** - Anslut den medföljande IEC-kabeln till detta uttag och till ett eluttag.
- 2 **POWER ON** strömbrytaren slår på och stänger av enheten.
- 3 **USB** enhetsingång för anslutning av en extern USB-minnesenhet.
- 4 MP3 **PLAY/PAUSE**-knapp
- 5 MP3 **PLAYER RANDOM** - knapp blandar uppspelning av filer från USB-enhet.
- 6 **FWD** och **RWD** - knappar för att hoppa till nästa eller föregående fil.
- 7 **LIMITER LED** och **VU METER** visar signalnivån och när LIMITER minskar signalen vid en överspänning.
- 8 **PHANTOM** strömbrytaren kopplar in 48 V ström för kondensatormikrofoner.
- 9 **CONTOUR** - knappen ändrar frekvenshöjningen för att optimera för tal eller musik.
- 10 **VOP** dämpar stereokanalerna när det finns signalaktivitet på kanal 1-4.
- 11 **MAIN** volymknappen styr den totala volymen till MAIN-utgångarna.
- 12 **REVERB** ratten justerar mängden efterklang som tillämpas på kanalerna 1-4.
- 13 **MONITOR SEND** ratten justerar volymen på signalen som dras ut MON vänster och höger uttag.
- 14 **REVERB** - knappen aktiverar efterklangseffekten på kanal 1-4 individuellt.
- 15 **LEVEL** ratten justerar kanalvolymen (samma för kanal 1-8).
- 16 **MIC/LINE** - knappen växlar mellan linjenivåingång och balanserad XLR-ingång.
- 17 **OPEN/LOCK** spärrar för att fästa / lossa den drivna mixern från högtalaren.
- 18 **TREBLE/BASS EQ** knapparna justerar höga och låga frekvenser med ± 15 dB (samma för kanal 1-8).
- 19 **CD IN/MP3 PLAYER** - knappen växlar mellan en stereosignal ansluten till stereokanal 7/8 och den inbyggda MP3-spelaren.
- 20 **CD IN L** och **R** - stereoingångar för anslutning av en extern stereokälla via RCA-kablar.

- 21 Samma som ingångar på kanal 7/8.
- 22 **AUX IN** uttag för att ansluta ¼" mono eller stereosändningar från en enda ljudkälla.
- 23 **LINE IN** jack ansluter instrument, underblandare eller andra källor på linjenivå (balanserad eller obalanserad) med kablar med ¼" pluggar.
- 24 **MIC** ingång för dynamiska mikrofoner eller kondensatormikrofoner anslutna med XLR-kablar.
- 25 **MON(ITOR) OUT**-uttag för dirigering av stereosignal till externa högtalare.
- 26 **MAIN OUT(PUT)** -uttag för anslutning av effektförstärkaren till högtalarna med hjälp av högtalarkablar med ¼"-kontakter.
- 27 **WIRELESS** mic dongle jack för användning med trådlösa mikrofoner som tillval.
- 28 Högtalarkablar (6100 mm x 2)
- 29 Kraftledning
- 30 Mikrofonkabel (6100 mm)
- 31 Mic väska
- 32 Adapterfäste för mikrofonstativ
- 33 Mic Clip
- 34 XM1800S mikrofon

PL Krok 2: Sterowanica

- 1 **POWER SOURCE** - Podłącz dołączony kabel IEC do tego gniazda i do gniazda sieciowego.
- 2 **POWER ON** przełącznik włącza i wyłącza zasilanie urządzenia.
- 3 **USB** gniazdo wejściowe napędu do podłączenia zewnętrznej pamięci USB.
- 4 Przycisk MP3 **PLAY/PAUSE**
- 5 Przycisk MP3 **PLAYER RANDOM** umożliwia losowe odtwarzanie plików z napędu USB.
- 6 **FWD** i przyciski **RWD** do przechodzenia do następnego lub poprzedniego pliku.
- 7 **LED LIMITER** i **VU METER** wyświetlają poziom sygnału i kiedy LIMITER redukuje sygnał w przypadku przebiecia.
- 8 **PHANTOM** przycisk zasilania włącza zasilanie 48 V dla mikrofonów pojemnościowych.
- 9 **CONTOUR** Przycisk zmienia podbicie częstotliwości w celu optymalizacji pod kątem mowy lub muzyki.
- 10 **VOP** Przycisk przyciemnia kanały stereo, gdy na kanałach 1-4 występuje aktywność sygnału.
- 11 **MAIN** pokrętko głośności kontroluje całkowitą głośność na wyjściach GŁÓWNYCH.
- 12 **REVERB** Pokrętko reguluje poziom pogłosu na kanałach 1-4.
- 13 **MONITOR SEND** Pokrętko reguluje głośność sygnału kierowanego do lewego i prawego gniazda MON.
- 14 **REVERB** Przycisk aktywuje efekt pogłosu indywidualnie na kanałach 1-4.
- 15 **LEVEL** Pokrętko reguluje głośność kanału (tak samo dla kanałów 1-8).
- 16 **MIC/LINE** Przycisk przełącza między wejściem liniowym a symetrycznym wejściem XLR.
- 17 **OPEN/LOCK** zatrzaski do mocowania / odłączania zasilanego miksera od głośnika.
- 18 **TREBLE/BASS EQ** Pokrętła regulują wysokie i niskie częstotliwości o ± 15 dB (tak samo dla kanałów 1-8).
- 19 **CD IN/MP3 PLAYER** Przycisk przełącza między sygnałem stereo podłączonym do kanału stereo 7/8 a wbudowanym odtwarzaczem MP3.

- 20 **CD IN L** i wejścia stereo **R** do podłączenia zewnętrznego źródła stereo za pomocą kabli RCA.
- 21 To samo co wejścia na kanale 7/8.
- 22 **AUX IN** gniazda do podłączenia wyjść mono lub stereo ¼" z jednego źródła dźwięku.
- 23 **LINE IN** jack łączy instrumenty, sub-miksery lub inne źródła liniowe (symetryczne lub niebalansowane) za pomocą kabli z wtykami ¼".
- 24 **MIC** gniazdo wejściowe dla mikrofonów dynamicznych lub pojemnościowych podłączonych kablami XLR.
- 25 **MON(ITOR) OUT** do kierowania sygnału stereo do zewnętrznych głośników zasilanych.
- 26 **MAIN OUT(PUT)** do podłączenia wzmacniacza mocy do głośników za pomocą kabli głośnikowych z wtyczkami ¼ ".
- 27 **WIRELESS** gniazdo klucza mikrofonowego do użytku z opcjonalnymi mikrofonami bezprzewodowymi.
- 28 Kable głośnikowe (6100 mm x 2)
- 29 Przewód zasilający
- 30 Kabel mikrofonowy (6100 mm)
- 31 Torba na mikrofon
- 32 Uchwyt adaptera statywu mikrofonowego
- 33 Klips do mikrofonu
- 34 Mikrofon XM1800S

EUROPORT EPS500MP3 Controls

JP 第2ステップ: コントロール

- ① **POWER SOURCE** ソケットに付属の電源ケーブルを接続します。
- ② **POWER ON** スイッチは本体の電源をオン/オフします。
- ③ **USB** ドライブ入力端子により外部 USB メモリドライブが接続可能です。
- ④ MP3 の **PLAY/PAUSE** ボタンです。
- ⑤ MP3 **PLAYER RANDOM** ボタンで USB ドライブ内のファイルをシャッフル再生できます。
- ⑥ **FWD** または **RWD** ボタンにより前後のファイルへスキップが可能です。
- ⑦ **LIMITER LED** および **VU METER** は信号レベルの表示、およびリミッターがかかった場合点灯します。
- ⑧ **PHANTOM** 電源ボタンにより、コンデンサーマイクへ +48V の電源供給が可能です。
- ⑨ **CONTOUR** ボタンでスピーチや音楽に合わせて周波数をブーストして調整可能です。
- ⑩ **VOP** ボタンはチャンネル 1-4 に信号入った場合、ステレオチャンネルを下げます。
- ⑪ **MAIN** ボリュームノブは MAIN 出力の全体音量を調整します。
- ⑫ **REVERB** ノブはチャンネル 1-4 に適用されるリバーブのかかり具合を調整します。
- ⑬ **MONITOR SEND** ノブは MON の左右のジャックから送られる信号量を調節します。
- ⑭ **REVERB** ボタンは 1-4 のチャンネル個別にリバーブをアクティブにします。
- ⑮ **LEVEL** ノブはチャンネルボリューム (チャンネル 1-8 に同じ) を調整します。
- ⑯ **MIC/LINE** ボタンはラインレベル入力と XLR バランス入力を切り替えます。
- ⑰ **OPEN/LOCK** はスピーカーとパワードミキサーを取り付け/取り外すためのラッチです。
- ⑱ **TREBLE/BASS EQ** ノブはチャンネル 1-8 の高域と低域の周波数を調整します。

- ⑲ **CD IN/MP3 PLAYER** ボタンはステレオチャンネル 7/8 に接続されたステレオ信号とオンボードの MP3 プレーヤーを切り替えます。
- ⑳ **CD IN L, R** ステレオ入力 RCA ケーブルで外部のステレオ機器と接続します。
- ㉑ チャンネル 7/8 の入力と同じです。
- ㉒ **AUX IN** 端子へ音源をモノラルまたはステレオ 1/4" 端子で送ることができます。
- ㉓ **LINE IN** 端子に楽器、サブミキサー、ライン音源 (バランスまたはアンバランス) 等 1/4" 端子プラグを備えたケーブルで接続します。
- ㉔ **MIC** 入力端子にダイナミックまたはコンデンサーマイクを XLR ケーブルで接続します。
- ㉕ **MON(ITOR) OUT** 端子によりステレオ信号を外部パワードスピーカー送ることができます。
- ㉖ **MAIN OUT(PUT)** 端子にパワーアンプとスピーカーを 1/4" 端子プラグを備えたスピーカーケーブルで接続します。
- ㉗ **WIRELESS** オプションのワイヤレスマイク用のマイクドングル端子。
- ㉘ スピーカーケーブル
- ㉙ 電源ケーブル
- ㉚ マイクケーブル (6100 mm)
- ㉛ マイクバッグ
- ㉜ マイクスタンド取付ブラケット
- ㉝ マイククリップ
- ㉞ XM1800S マイク

CN 第二步: 控制

- ① **POWER SOURCE** 连接随货供应的 IEC 线到此插口和电源。
- ② **POWER ON** 开关打开和关闭电源。
- ③ **USB** 驱动输入接口用于连接外部 USB 存储设备。
- ④ MP3 **PLAY/PAUSE** 按钮。
- ⑤ MP3 **PLAYER RANDOM** 按钮随机播放 U 盘里的文件。
- ⑥ **FWD** 和 **RWD** 按钮用于跳转至下一个或上一个文件。
- ⑦ **LIMITER LED** 和 **VU METER** 显示信号电平, 如果信号激增, LIMITTER 衰减信号。
- ⑧ **PHANTOM** 电源按钮开启 +48V 电源, 用于电容话筒。
- ⑨ **CONTOUR** 按钮改变频率提升以优化语音或音乐。
- ⑩ **VOP** 按钮当通道 1-4 有信号活动时可衰减立体声通道信号。
- ⑪ **MAIN** 音量旋钮控制 MAIN 输出的总音量。
- ⑫ **REVERB** 旋钮调节应用到通道 1-4 的混响量。
- ⑬ **MONITOR SEND** 旋钮调节从 MON 左和右接口输出的信号的音量。
- ⑭ **REVERB** 按钮单独激活通道 1-4 上的混响效果。
- ⑮ **LEVEL** 旋钮调节通道音量 (通道 1-8 一样)。
- ⑯ **MIC/LINE** 按钮切换选择线路电平输入和平衡式 XLR 输入。
- ⑰ **OPEN/LOCK** 旋钮可连接有源调音台和音箱, 或断开有源调音台和音箱的连接。
- ⑱ **TREBLE/BASS EQ** 旋钮调节通道 1-8 的高频和低频。
- ⑲ **CD IN/MP3 PLAYER** 按钮切换选择连接到立体声通道 7/8 的立体声信号和机载 MP3 播放器信号。
- ⑳ **CD IN L** 和 **R** 立体声输入端可通过 RCA 线连接外部立体声源。

- ㉑ 同通道 7/8 的输入端一样。
- ㉒ **AUX IN** 接口连接来自单声源的 1/4" 单声道或立体声道送出。
- ㉓ **LINE IN** 接口可使用带有 1/4" 连接器的线连接乐器, 附属调音台或其它线路源 (平衡式或不平衡式)。
- ㉔ **MIC** 输入接口可使用 XLR 线连接动圈或电容话筒。
- ㉕ **MON(ITOR) OUT** 接口发送立体声信号到外部有源音箱。
- ㉖ **MAIN OUT(PUT)** 接口可使用带有 1/4" 连接器的音箱线连接功放或音箱。
- ㉗ **WIRELESS** 话筒接收器接口可同选购的无线话筒一起使用。
- ㉘ 音箱线
- ㉙ 电源线
- ㉚ 话筒线
- ㉛ 话筒包
- ㉜ 话筒适配器支架
- ㉝ 话筒夹
- ㉞ XM1800S 话筒

EUROPORT EPS500MP3 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

1 Remove the powered mixer and accessories from the storage compartments on the rear of the speakers. The supplied accessories include: 2 speaker cables (5 m), power cable, microphone cable, 1 XM1800S microphone, mic clip, mic bag, and mixer mic stand adapter bracket.

Extraiga esta mesa de mezclas autoamplificada y sus accesorios de los distintos compartimentos de almacenamiento de la parte trasera de los altavoces. Los accesorios incluidos son los siguientes: 2 cables de altavoz (6.100 mm x 2), cable de alimentación, cable de micrófono (6.100 mm), 1 micrófono XM1800S, pinza de micro, funda para micro y adaptador de soporte de micro.

Retirez la console amplifiée et les accessoires du compartiment de stockage situé à l'arrière des enceintes. Les accessoires fournis comprennent : 2 câbles haut-parleur (6100 mm x 2), le cordon d'alimentation, un câble pour micro (6100 mm), 1 micro XM1800S avec pince et sacoche de transport, et un adaptateur pour fixer la console sur un pied de micro.

Nehmen Sie den Aktivmischer und das Zubehör aus den Transportfächern auf der Boxenrückseite. Als Zubehör wird mitgeliefert: 2 Lautsprecherkabel (6100 mm x 2), Netzkabel, Mikrofonkabel (6100 mm), 1 XM1800S Mikrofon, Mikrofon-Clip, Mikrofontasche und eine Mikrofonständer-Adapterhalterung für den Mischer.

Remova o misturador alimentado e acessórios dos compartimentos de armazenamento na traseira dos alto-falantes. Os acessórios fornecidos incluem: 2 cabos de alto-falantes (6100 mm x 2), cabo de alimentação, cabo de microfone (6100 mm), microfone 1 XM1800S, grampo de microfone, bolsa para microfone, e adaptador para suporte de microfone mixer.

Rimuovere il mixer amplificato e gli accessori dai vani portaoggetti sul retro degli altoparlanti. Gli accessori in dotazione includono: 2 cavi per altoparlanti (5 m), cavo di alimentazione, cavo per microfono, 1 microfono XM1800S, clip per microfono, borsa per microfono e staffa adattatore per supporto microfono del mixer.

Haal de aangedreven mixer en accessoires uit de opbergvakken aan de achterkant van de luidsprekers. De meegeleverde accessoires zijn: 2 luidsprekerkabels (5 m), voedingskabel, microfoonkabel, 1 XM1800S-microfoon, microfoonclip, microfoontasje en adapterbeugel voor mixer-microfoonstandaard.

Ta bort den elektriska mixern och tillbehören från förvaringsfacken på högtalarnas baksida. De medföljande tillbehören inkluderar: 2 högtalarkablar (5 m), strömkabel, mikrofonkabel, 1 XM1800S mikrofon, mikrofonklämma, mikrofonpåse och mixer-mikrofonstativadapterfäste.

Wymij zasilany mikser i akcesoria z schowków z tyłu głośników. Dostarczone akcesoria obejmują: 2 kable głośnikowe (5 m), kabel zasilający, kabel mikrofonowy, 1 mikrofon XM1800S, klips mikrofonowy, pokrowiec na mikrofon i wspornik adaptera do statywu miksera.

ミキサーとアクセサリをスピーカーの背面収納コンパートメントから取り出します。アクセサリには以下の付属品が含まれます: スピーカー ケーブル (6100 mm) 2 本、電源ケーブル、マイク ケーブル (6100 mm) 1 本、XM1800S マイク1本、マイククリップ、マイク バッグとミキサー マイクスタンドアダプターブラケット。

从音箱后面的存储舱里移出有源调音台和附件。随货供应的附件包括: 2 条音箱线 (6100 mm x 2), 电源线, 话筒线 (6100 mm), 1 个 XM1800S 话筒, 话筒夹, 话筒包和调音台话筒适配器支架。

2 With the power turned off connect the included speaker cables to the inputs on the speakers and to the MAIN OUT jacks on the powered mixer.

Con la unidad apagada, conecte los cables de altavoz incluidos a las entradas de los altavoces y a las tomas MAIN OUT de esta mesa de mezclas autoamplificada.

Assurez-vous que la console amplifiée soit hors-tension puis connectez les câbles haut-parleur fournis aux entrées des enceintes et aux sorties MAIN OUT de la console.

Verbinden Sie bei ausgeschaltetem Mischer die mitgelieferten Lautsprecherkabel mit den Boxen-Eingängen und den MAIN OUT-Buchsen des Aktivmischers.

Com a alimentação desligada, conecte os cabos de alto-falantes incluídos às entradas dos alto-falantes e aos jacks MAIN OUT no misturador alimentado.

Con l'alimentazione spenta, collegare i cavi degli altoparlanti inclusi agli ingressi degli altoparlanti e alle prese MAIN OUT del mixer amplificato.

Sluit, terwijl de stroom is uitgeschakeld, de meegeleverde luidsprekerkabels aan op de ingangen op de luidsprekers en op de MAIN OUT-aansluitingen van de aangedreven mixer.

När strömmen är avstängd, anslut de medföljande högtalarkablarna till ingångarna på högtalarna och till MAIN OUT-uttagen på den drivna mixern.

Przy wyłączonym zasilaniu podłącz dołączone kable głośnikowe do wejść na głośnikach i do gniazd MAIN OUT w zasilanym mikserze.

電源がオフの状態、付属のスピーカーケーブルでスピーカーとパワーDMキサーの MAIN OUT 端子に接続します。

当电源关闭时, 连接随货供应的音箱线到音箱的输入端和有源调音台的 MIAN OUT 接口。

3 Connect the included XM1800S microphone via the included mic cable to an XLR input on the powered mixer.

Conecte el micrófono XM1800S incluido por medio del cable de micro que viene con la unidad a una entrada XLR de la mesa.

Connectez le micro XM1800S fourni à une entrée XLR de la console amplifiée en utilisant le câble micro fourni.

Verbinden Sie das mitgelieferte XM1800S Mikrofon über das beiliegende Mikrofonkabel mit einem XLR-Eingang des Aktivmischers.

Conecte o microfone XM1800S incluso através do cabo de microfone incluso a uma entrada XLR no misturador alimentado.

Collega il microfono XM1800S incluso tramite il cavo microfonico incluso a un ingresso XLR del mixer amplificato.

Sluit de meegeleverde XM1800S-microfoon via de meegeleverde microfoonkabel aan op een XLR-ingang op de aangedreven mixer.

Anslut den medföljande XM1800S-mikrofonen via den medföljande mikrofonkabeln till en XLR-ingång på den drivna mixern.

Podłącz dołączony mikrofon XM1800S za pomocą dołączonego kabla mikrofonowego do wejścia XLR w zasilanym mikserze.

付属の XM1800S マイクと付属のマイクケーブルでパワーDMキサー XLR 入力へ接続します。

使用随货供应的话筒线连接随货供应的 XM1800S 话筒到有源调音台上的 XLR 输入端。

4 Connect all other microphone, line level, and stereo sources to the powered mixer.

Conecte el resto de micrófonos, fuentes de nivel de línea y stereo a otras tomas de la mesa.

Connectez vos autres micros et sources mono/stéréo niveau ligne à la console amplifiée.

Schließen Sie alle anderen Mikrofon-, Line-Pegel- und Stereoquellen an den Aktivmischer an.

Conecte todas as outras fontes de microfone, nível de linha e estéreo ao misturador alimentado.

Collega tutti gli altri microfono, livello di linea e sorgenti stereo al mixer amplificato.

Sluit alle andere microfoon-, lijnniveau- en stereobronnen aan op de aangedreven mixer.

Anslut alla andra mikrofon-, linjenivå- och stereokällor till den elektriska mixern.

Podłącz wszystkie inne źródła mikrofonowe, liniowe i stereo do zasilanego miksera.

他のマイク、ラインレベルおよびステレオ音源をパワーDMキサーに接続します。

连接所有其它的话筒, 线路电平 and 立体声源到有源调音台。

5 Set your channel LEVEL knobs to the 9 o'clock position and the MAIN volume knob to "0".

Ajuste los mandos LEVEL de los canales afectados a la posición de "las 9 en punto" y los mandos de volumen MAIN a "0".

Réglez les potentiomètres LEVEL des voies à 9h et les potentiomètres MAIN au minimum.

Stellen Sie die LEVEL-Regler der Kanäle auf 9 Uhr und den MAIN-Pegelregler auf "0" ein.

Ajuste os botões LEVEL de canal na posição 9 horas e os botões MAIN volume em "0".

Ustaw pokrętki LEVEL swojego kanału w pozycji godziny 9, a pokrętkę głośności MAIN na „0”.

Zet de LEVEL-knoppen van je kanaal op 9 uur en de MAIN-volumeknop op "0".

5Ställ dina kanal LEVEL-knappar till klockan 9 och MAIN-volymreglaget till "0".

Ustaw pokrętki LEVEL swojego kanału w pozycji godziny 9, a pokrętkę głośności MAIN na „0”.

チャンネル LEVEL ノブを 9 時の位置にし、MAIN メインボリュームノブを 0 にします。

设置通道 LEVEL 旋钮到九点钟方向位置, 并设置 MAIN 音量旋钮到 "0" 的位置。

6 Power up all external devices. Encienda todos los dispositivos externos conectados.

Placez les appareils externes sous tension.

Schalten Sie alle externen Geräte ein.

Ligue todos os dispositivos externos.

Accendi tutti i dispositivi esterni.

Schakel alle externe apparaten in.

Slå på alla externa enheter.

Włącz wszystkie urządzenia zewnętrzne.

全ての外部機器の電源を入れます。

打开所有的外部设备。

7 Power up the unit by pressing the POWER ON switch.

Encienda esta mesa pulsando el interruptor POWER ON.

Placez la console sous tension en appuyant sur l'interrupteur POWER ON.

Schalten Sie den Aktivmischer mit seinem Netzschalter ein.

Ligue a alimentação da unidade, pressionando o botão POWER ON.

Accendere l'unità premendo l'interruttore POWER ON.

Schakel het apparaat in door op de POWER ON-schakelaar te drukken.

Slå på enheten genom att trycka på POWER ON-omkopplaren.

Włącz urządzenie, naciskając przełącznik POWER ON.

POWER ON スイッチをオンにします。

按 POWER ON 开关开启设备。



EUROPORT EPS500MP3 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

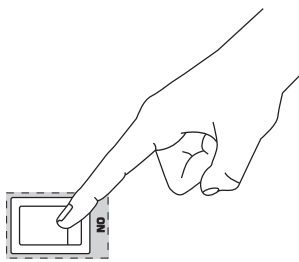
NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用



8 EN Slowly turn the MAIN knob up 1/3 of the way.

ES Suba lentamente la posición del mando MAIN hasta llegar a dos tercios de su recorrido.

FR Tournez progressivement le potentiomètre MAIN pour augmenter le volume jusqu'au tiers.

DE Drehen Sie den MAIN-Regler ein Drittel auf.

PT Gire vagarosamente o botão MAIN para cima, até 1/3.

IT Ruota lentamente la manopola MAIN verso l'alto di 1/3 della corsa.

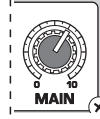
NL Draai de MAIN-knop langzaam 1/3 omhoog.

SE Vrid långsamt MAIN-ratten 1/3 av vägen.

PL Powoli przekręć pokrętkę MAIN w górę o 1/3 wysokości.

JP POWER ON スイッチをオンにします。

CN P慢慢向上旋转 MAIN 旋钮到 1/3 的位置。



9 EN Control the relative levels of microphones and input sources by adjusting each channel's Level knob.

ES Controle los niveles relativos de los micrófonos y otras fuentes de entrada ajustando el mando LEVEL de cada uno de los canales afectados.

FR Réglez le niveau des micros et des sources externes grâce aux potentiomètres LEVEL des voies.

DE Stellen Sie die relativen Pegel der Mikrofone und Eingangsquellen mit den Level-Reglern der Kanäle ein.

PT Controle os níveis relativos dos microfones e fontes de entrada, ajustando cada botão Level de canal.

IT Controlla i livelli relativi dei microfoni e delle sorgenti di ingresso regolando la manopola Level di ciascun canale.

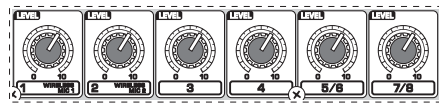
NL Regel de relatieve niveaus van microfoons en ingangsbronnen door de niveauknop van elk kanaal aan te passen.

SE Kontrollera de relativa nivåerna av mikrofoner och ingångskällor genom att justera varje kanals nivåvred.

PL Kontroluj względne poziomy mikrofonów i źródeł wejściowych, regulując pokrętkę poziomu każdego kanału.

JP 各チャンネルのレベルノブでマイクと入力ソースのレベルを調整します。

CN 过调节每个通道的 Level 旋钮控制话筒和输入源的相对电平。



10 EN Add reverb to channels 1-4 by pressing the channel's REVERB button and adjusting the REVERB knob.

ES Añada efecto reverb a los canales 1-4 pulsando el botón REVERB de los canales que quiera y ajustando la posición del mando REVERB.

FR Ajoutez de la réverb aux voies 1 à 4 en enfonçant la touche REVERB de chaque voie. Réglez le niveau de la réverb grâce au potentiomètre REVERB.

DE Fügen Sie den Kanälen 1 - 4 Reverb hinzu, indem Sie die REVERB-Taste des jeweiligen Kanals drücken und den REVERB-Regler einstellen.

PT Adicione reverberação aos canais 1-4 apertando o botão REVERB do canal e ajustando o botão REVERB.

IT Aggiungere il riverbero ai canali 1-4 premendo il pulsante REVERB del canale e regolando la manopola REVERB.

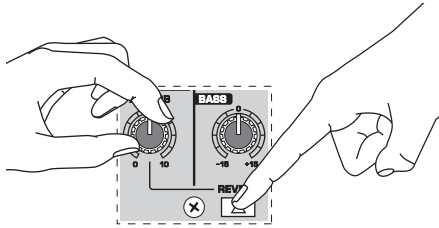
NL Voeg reverb toe aan de kanalen 1-4 door op de REVERB-knop van het kanaal te drukken en de REVERB-knop aan te passen.

SE Lägg till reverb till kanalerna 1-4 genom att trycka på kanalens REVERB-knapp och justera REVERB-ratten.

PL Dodaj pogłos do kanałów 1-4, naciskając przycisk REVERB kanału i regulując pokrętkę REVERB.

JP 1-4 チャンネルの REVERB ボタンを押して REVERB ノブを調節し、リバーブをチャンネルに加えてください。

CN 通过按通道的 REVERB 按钮和调节 REVERB 旋钮给通道 1-4 添加混响



11 EN Press the CONTOUR button to choose between SPEECH and MUSIC modes.

ES Pulse el botón CONTOUR para elegir entre los modos SPEECH (voz hablada) y MUSIC.

FR Enfoncez/relâchez la touche CONTOUR pour sélectionner le mode SPEECH ou MUSIC.

DE Drücken Sie die CONTOUR-Taste, um zwischen den SPEECH- und MUSIC-Modi zu wählen.

PT Pressione o botão CONTOUR para escolher entre os modos SPEECH (fala) e MUSIC (música).

IT Premere il pulsante CONTOUR per scegliere tra le modalità SPEECH e MUSIC.

NL Druk op de CONTOUR-knop om te kiezen tussen SPRAAK en MUZIEK.

SE Tryck på CONTOUR-knappen för att välja mellan lägena SPEECH och MUSIC.

PL Naciśnij przycisk KONTUR, aby wybrać pomiędzy trybami SPEECH i MUSIC.

JP CONTOUR ボタンで SPEECH と MUSIC のモードのどちらかを選択します。

CN 按 CONTOUR 按钮选择 SPEECH 或 MUSIC 模式。

12 EN Press the VOP button to activate/deactivate the voice over priority feature. When activated, the VOP function dims the stereo channel volumes when microphone input is detected on channels 1-4.

ES Pulse el botón VOP para activar/desactivar la función de prioridad de voz. Cuando esté activa, esta función VOP reducirá el volumen de los canales stereo cuando sea detectada una entrada de micrófono en los canales 1-4.

FR Enfoncez la touche VOP pour activer la fonction de mise en avant de la voix (Voice Over Priority). Lorsque cette fonction est activée, le volume des voies stéréo diminue si un signal est détecté dans les entrées micro des voies 1 à 4.

DE Drücken Sie die VOP-Taste, um die Voice Over Priority-Funktion zu aktivieren. Bei aktivierter VOP-Funktion wird der Stereokanal bedämpft, sobald ein Mikrofonsignal auf den Kanälen 1 – 4 erkannt wird.

PT Pressione o botão VOP para ativar/desativar o recurso "voice over priority". Quando ativada, a função VOP diminui os volumes de canal estéreo quando a entrada de microfone é detectada nos canais 1-4.

IT Premere il pulsante VOP per attivare / disattivare la funzione di priorità di voice over. Quando è attivata, la funzione VOP attenua i volumi del canale stereo quando viene rilevato l'ingresso del microfono sui canali 1-4.

NL Druk op de VOP-knop om de functie Voice over Priority te activeren / deactiveren. Indien geactiveerd, dimt de VOP-functie de stereokanaalvolumes wanneer microfooninvoer wordt gedetecteerd op kanalen 1-4.

SE Tryck på VOP-knappen för att aktivera / avaktivera funktionen för röst framför prioritet. När den är aktiverad dämpar VOP-funktionen stereokanalvolymerna när mikrofoningången detekteras på kanal 1-4.

PL Naciśnij przycisk VOP, aby włączyć / wyłączyć funkcję Voice Over Priority. Po włączeniu funkcja VOP przyciemnia głośność kanału stereo, gdy zostanie wykryte wejście mikrofonowe na kanałach 1-4.

JP VOP ボタンを押してボイスオーバー機能を働かせます。VOP が機能するとチャンネル 1-4 に音が入るとステレオチャンネルの音量を下げます。

CN 按 VOP 按钮可激活 / 关闭语音优先功能。当其开启时, 当在通道 1-4 检测到话筒输入信号时, VOP 功能可衰减立体声通道音量。

13 EN Make final adjustments to the output sound using the MAIN knob. If the VU meter shows the output signal at +6 with the LIMITER LED lighting up repeatedly, reduce the output by turning the MAIN knob to the left.

ES Realice los ajustes finales sobre el sonido de salida usando el mando MAIN. Si el medidor VU le indica que la señal de salida está en +6 con el piloto LIMITER iluminándose de forma repetida, reduzca la salida girando el mando MAIN hacia la izquierda.

FR Réglez le niveau de sortie avec le potentiomètre MAIN. Si l'afficheur indique que le niveau de sortie du signal est à +6 (les Leds rouges s'allument), diminuez le niveau de sortie en tournant le potentiomètre MAIN vers la gauche.

DE Stellen Sie das Ausgangssignal abschließend mit dem MAIN-Regler ein. Wenn der Ausgangspegel auf der Pegelanzeige bei +6 liegt und die LIMITER LED wiederholt leuchtet, drehen Sie den MAIN-Regler nach links, um den Ausgangspegel zu verringern.

PT Faça ajustes finais ao som de saída usando o botão MAIN. Se o medidor VU mostrar o sinal de saída a +6 com o LED LIMITER acendendo repetidamente, reduza a saída girando o botão MAIN para a esquerda.

IT Effettuare le regolazioni finali al suono in uscita utilizzando la manopola MAIN. Se il misuratore VU mostra il segnale di uscita a +6 con il LED LIMITER acceso ripetutamente, ridurre l'uscita ruotando la manopola MAIN verso sinistra.

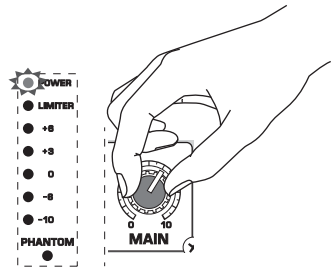
NL Maak de laatste aanpassingen aan het uitgaande geluid met de MAIN-knop. Als de VU-meter het uitgangssignaal op +6 toont terwijl de LIMITER-LED herhaaldelijk oplicht, verminder dan de output door de MAIN-knop naar links te draaien.

SE 1Gör slutliga justeringar av utgångsljudet med MAIN-ratten. Om VU-mätaren visar utsignalen vid +6 med LIMITER-LED tänds upprepade gånger, minskar du utmatningen genom att vrida MAIN-ratten åt vänster.

PL Dokonaj końcowych regulacji dźwięku wyjściowego za pomocą pokrętki MAIN. Jeśli miernik VU pokazuje sygnał wyjściowy na +6, a dioda LIMITER świeci się kilkakrotnie, zmniejsz moc, obracając pokrętkę MAIN w lewo.

JP MAIN ノブを使用し、出力音の最終調整を行います。LIMITER LED が繰り返し点灯し、VU メーターが +6 の出力信号を示している場合は、MAIN ノブを左に回して出力を下げてください。

CN 最后使用 MAIN 旋钮调节输出声音。如果 VU 表显示 +6 的输出信号且 LIMITER LED 长亮, 请向左旋钮 MAIN 旋钮减少输出信号。



EUROPORT EPS500MP3 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

MP3 PLAYER, Reproductor MP3, Lecteur MP3, MP3 Player, MP3 Player

1 **EN** Insert USB flash drive with MP3 content into the MP3 PLAYER USB jack.
ES Inserte el dispositivo USB flash que contenga datos MP3 en la toma USB MP3 PLAYER.

FR Insérez une clé USB contenant des fichiers MP3 dans le connecteur USB MP3 PLAYER.

DE Schließen Sie einen USB-Stick mit MP3-Dateien an die MP3 PLAYER USB-Buchse an.

PT Insira o pen drive USB com conteúdo MP3 no jack USB do MP3 PLAYER.

IT Inserire un'unità flash USB con contenuto MP3 nella presa USB del LETTORE MP3.

NL Steek een USB-stick met MP3-inhoud in de MP3 PLAYER USB-aansluiting.

SE Sätt i ett USB-minne med MP3-innehåll i MP3 PLAYER USB-uttaget.

PL Włóż pamięć flash USB z zawartością MP3 do gniazda USB odtwarzacza MP3.

JP MP3 PLAYER USB 端子に MP3 が入った USB フラッシュドライブを挿入してください。

CN 将存有 MP3 文件的U盘插入到 MP3 PLAYER USB 接口。



2 **EN** Push the CD IN/MP3 PLAYER button on channel 7/8 to select the MP3 PLAYER function.

ES Pulse el botón CD IN/MP3 PLAYER del canal 7/8 para elegir la función MP3 PLAYER.

FR Enfoncez le bouton CD IN/MP3 PLAYER sur la voie 7/8 pour sélectionner la fonction LECTEUR MP3.

DE Drücken Sie die CD IN/MP3 PLAYER-Taste von Kanal 7/8, um die MP3 PLAYER-Funktion zu wählen.

PT Aperte o botão CD IN/MP3 PLAYER no canal 7/8 para seleccionar a função MP3 PLAYER.

IT Premere il pulsante CD IN / MP3 PLAYER sul canale 7/8 per selezionare la funzione MP3 PLAYER.

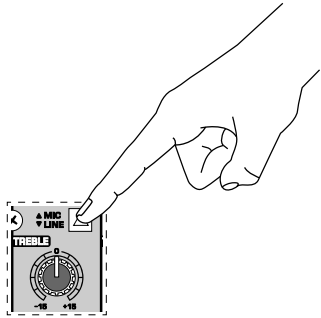
NL Druk op de knop CD IN / MP3 PLAYER op kanaal 7/8 om de functie MP3 PLAYER te selecteren.

SE Tryck på CD IN / MP3 PLAYER-knappen på kanal 7/8 för att välja MP3 PLAYER-funktionen.

PL Naciśnij przycisk CD IN / MP3 PLAYER na kanale 7/8, aby wybrać funkcję MP3 PLAYER.

JP チャンネル 7/8 の CD IN/MP3 PLAYER ボタンを押して、MP3 PLAYER 機能を選択してください。

CN 按通道 7/8 上的 CD IN/MP3 PLAYER 按钮选择 MP3 PLAYER 功能。



3 **EN** Press the PLAY/PAUSE button to start or stop playback of MP3 files on the USB drive.

ES Pulse el botón PLAY/PAUSE para iniciar o detener la reproducción de los ficheros MP3 del dispositivo USB.

FR Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour lancer/arrêter la lecture d'un fichier MP3 de la clé USB.

DE Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe von MP3-Dateien auf dem USB-Laufwerk zu starten/stoppen.

PT Aperte o botão PLAY/PAUSE para iniciar ou parar o playback de arquivos MP3 no drive USB.

IT Premere il pulsante PLAY / PAUSE per avviare o interrompere la riproduzione di file MP3 sull'unità USB.

NL Druk op de PLAY / PAUSE-knop om het afspelen van mp3-bestanden op het USB-station te starten of te stoppen.

SE Tryck på PLAY / PAUSE-knappen för att starta eller stoppa uppspelning av MP3-filer på USB-enheten.

PL Naciśnij przycisk PLAY / PAUSE, aby rozpocząć lub zatrzymać odtwarzanie plików MP3 z napędu USB.

JP USB ドライブ上の MP3 ファイルの再生または開始を行うには、PLAY/PAUSE ボタンを押します。

CN 按 PLAY/PAUSE 按钮开始或停止播放U盘里的 MP3 文件。

4 **EN** Press the FWD or RWD buttons to skip to the next or the previous file.

ES Utilice los botones FWD o RWD para saltar directamente al fichero siguiente o anterior.

FR Appuyez sur les boutons FWD ou RWD pour passer au fichier suivant ou revenir au précédent.

DE Drücken Sie die FWD- oder RWD-Tasten, um zur nächsten oder vorherigen Datei zu springen.

PT Aperte os botões FWD ou RWD para pular para o próximo arquivo ou voltar para o anterior.

IT Premere i pulsanti FWD o RWD per passare al file successivo o precedente.

NL Druk op de FWD- of RWD-knop om naar het volgende of vorige bestand te gaan.

SE Tryck på FWD- eller RWD-knapparna för att hoppa till nästa eller föregående fil.

PL Naciśnij przycisk FWD lub RWD, aby przejść do następnego lub poprzedniego pliku.

JP 次または前のファイルにスキップするためには、FWD または RWD ボタンを押してください。

CN 按 FWD 或 RWD 按钮跳转至下一个或上一个文件。

5 **EN** Press the RANDOM button to have the MP3 files play in random order (LED will light up when this feature is engaged).

ES Pulse el botón RANDOM si quiere que los ficheros MP3 sean reproducidos de forma aleatoria (cuando esta función esté activada, el piloto de este botón se iluminará).

FR Appuyez sur le bouton RANDOM pour activer la lecture aléatoire des fichiers MP3 (la LED s'allume lorsque cette fonction est activée).

DE Drücken Sie die RANDOM-Taste, um die MP3-Dateien in zufälliger Reihenfolge abzuspielen. (Bei aktivierter Funktion leuchtet die LED.)

PT Aperte o botão RANDOM para que os arquivos MP3 toquem em ordem aleatória (o LED acenderá quando o recurso for habilitado).

IT Premere il pulsante RANDOM per riprodurre i file MP3 in ordine casuale (il LED si accende quando questa funzione è attivata).

NL Druk op de RANDOM-knop om de mp3-bestanden in willekeurige volgorde af te spelen (LED gaat branden wanneer deze functie is ingeschakeld).

SE Tryck på RANDOM-knappen för att spela MP3-filer i slumpmässig ordning (lysdioden tänds när den här funktionen är aktiverad).

PL Naciśnij przycisk RANDOM, aby odtwarzać pliki MP3 w kolejności losowej (dioda LED zaświeci się, gdy ta funkcja jest włączona).

JP MP3 ファイルでランダム再生をする場合は RANDOM ボタンを押します。この機能をオンにすると LED が点灯します。

CN 按 RANDOM 按钮可随机播放 MP3 文件 (当此功能开启时, 指示灯会亮)。

6 **EN** Adjust the volume level and EQ settings using the knobs on channel 7/8.

ES Ajuste el nivel de volumen y la EQ por medio de los mandos del canal 7/8.

FR Réglez le volume et les paramètres d'égalisation avec les potentiomètres de la voie 7/8.

DE Stellen Sie die Lautstärke und den EQ mit den Reglern von Kanal 7/8 ein.

PT Ajuste o nível do volume e ajustes EQ usando os botões no canal 7/8.

IT Regolare il livello del volume e le impostazioni EQ utilizzando le manopole sul canale 7/8.

NL Pas het volumeniveau en de EQ-instellingen aan met de knoppen op kanaal 7/8.

SE Justera volymnivån och EQ-inställningarna med knapparna på kanal 7/8.

PL Dostosuj poziom głośności i ustawienia EQ za pomocą pokręteł na kanale 7/8.

JP ボリュームレベルと EQ をチャンネル 7/8 のノブで調節してください。

CN 使用通道 7/8 上的旋钮调节音量电平和均衡设置。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

Specifications

Amplifier	
Max output power (Peak power)	250 W + 250 W
Limiter	Optical
Microphone Inputs	
Type	XLR, balanced
Sensitivity	-54 dBV
Impedance	2.2 kΩ
Line Inputs	
Type	¼" TRS connector, balanced
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	10 kΩ
Stereo Line Input (5/6)	
Type	¼" TRS connector, balanced
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	10 kΩ
RCA Input (5/6)	
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	10 kΩ
RCA Input (7/8)	
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	15 kΩ
MP3 Playback: USB Type A	
File system	FAT 16, FAT 32
Format	MP3
Bit rates	8 - 320 kbps, VBR
Sample rates	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Wireless System	
Connector	USB 3.0
Frequency band	2.417 ~ 2.471 GHz
Frequency response (Wireless Link)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Range	Max. 120 m (line of sight)
Audio Outputs	
Type	¼" TS, unbalanced
Impedance	1 kΩ
Level Control	
Input trim	-∞ to +16.5 dB
Max. input level	26 dBu
Loudspeaker System Data	
Woofers	8" / 209 mm
Tweeters	1" / 25.4 mm
Frequency response (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Crossover frequency	2.5 kHz

Equalizer		
High		±15 dB @ 10 kHz
Low		±15 dB @ 80 Hz
Microphone		
Type		Behringer XM1800S, Dynamic
Frequency response		80 Hz – 15 kHz
Power Supply		
Voltage (Fuses)		
USA / Canada		100 -120 V~, 50/60 Hz
UK / Australia		220 - 240 V~, 50/60 Hz
Europe		220 - 240 V~, 50/60 Hz
China / Korea		220 - 240 V~, 50/60 Hz
Japan		100 -120 V~, 50/60 Hz
Power consumption		Max. 90 W
Mains connection		Standard IEC receptacle
Dimensions/Weight		
H x W x D		Appr. 18.3 x 10.87 x 10.1" Appr. 466 x 276 x 257 mm
Weight		Appr. 41.3 lbs / 18.8 kg

Dados Técnicos

Amplificador	
Potencia máxima de salida (potencia pico)	250 W + 250 W
Limitador	Óptico
Entradas de micrófono	
Tipo	XLR, Equilibrado
Sensibilidad	-54 dBV
Impedancia	2.2 kΩ
Entradas de línea	
Tipo	¼" TRS conector, equilibrado
Sensibilidad	-11 dBV
Impedancia	10 kΩ
Entrada de línea estéreo (5/6)	
Tipo	¼" TRS conector, equilibrado
Sensibilidad	-11 dBV
Impedancia	10 kΩ
Entrada RCA (5/6)	
Sensibilidad	-11 dBV
Impedancia	10 kΩ
Entrada RCA (7/8)	
Sensibilidad	-11 dBV
Impedancia	15 kΩ
Reproducción de MP3: USB tipo A	
Sistema de archivos	FAT 16, FAT 32
Formato	MP3
Tasas de bits	8 - 320 kbps, VBR
Tasas de muestreo	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Sistema inalámbrico	
Conector	USB 3.0
Banda de frecuencia	2.417 ~ 2.471 GHz
Respuesta de frecuencia (enlace inalámbrico)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Rango	Max. 120 m (línea de visión)
Salidas de audio	
Tipo	¼" TS, desequilibrado
Impedancia	1 kΩ
Control de nivel	
Ajuste de entrada	-∞ to +16.5 dB
Máx. nivel de entrada	26 dBu
Datos del sistema de altavoces	
Altavoz de graves	8" / 209 mm
Tweeter	1" / 25.4 mm
Respuesta de frecuencia (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Frecuencia de cruce	2.5 kHz

Igualedad	
Alto	±15 dB @ 10 kHz
Bajo	±15 dB @ 80 Hz
Micrófono	
Tipo	Behringer XM1800S, Dinámico
Respuesta frecuente	80 Hz – 15 kHz
Fuente de alimentación	
Voltaje (Fusibles)	
Estados Unidos / Canadá	100 -120 V~, 50/60 Hz
Reino Unido / Australia	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Europa	220 - 240 V~, 50/60 Hz
China / Corea	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Japón	100 -120 V~, 50/60 Hz
El consumo de energía	Max. 90 W
Conexión a la red	Receptáculo IEC estándar
Dimensiones y peso	
H x A x D	Aprox. 18.3 x 10.87 x 10.1" Aprox. 466 x 276 x 257 mm
Peso	Aprox. 41.3 lbs / 18.8 kg

Caractéristiques Techniques

Amplificateur	
Puissance de sortie maximale (puissance de crête)	250 W + 250 W
Limiteur	Optique
Entrées microphone	
Taper	XLR, équilibré
Sensibilité	-54 dBV
Impédance	2.2 kΩ
Line Inputs	
Taper	¼" TRS connecteur, symétrique
Sensibilité	-11 dBV
Impédance	10 kΩ
Entrée ligne stéréo (5/6)	
Taper	¼" TRS connecteur, symétrique
Sensibilité	-11 dBV
Impédance	10 kΩ
Entrée RCA (5/6)	
Sensibilité	-11 dBV
Impédance	10 kΩ
Entrée RCA (7/8)	
Sensibilité	-11 dBV
Impédance	15 kΩ
Lecture MP3 : USB Type A	
Système de fichiers	FAT 16, FAT 32
Format	MP3
Débits binaires	8 - 320 kbps, VBR
Tarifs d'échantillonnage	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Système sans fil	
Connecteur	USB 3.0
Bande de fréquence	2.417 ~ 2.471 GHz
Réponse en fréquence (liaison sans fil)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Gamme	Max. 120 m (ligne de mire)
Sorties audio	
Cône	¼" TS, déséquilibré
Impédance	1 kΩ
Niveau de contrôle	
Garniture d'entrée	-∞ to +16.5 dB
Max. niveau d'entrée	26 dBu
Données du système de haut-parleurs	
Woofers	8" / 209 mm
Tweeters	1" / 25.4 mm
Réponse en fréquence (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Fréquence de croisement	2.5 kHz

Égaliseur		
Haut		±15 dB @ 10 kHz
Faible		±15 dB @ 80 Hz
Microphone		
Taper		Behringer XM1800S, Dynamique
Fréquence de réponse		80 Hz – 15 kHz
Source de courant		
Tension (Fusibles)		
États-Unis / Canada		100 -120 V~, 50/60 Hz
Royaume-Uni / Australie		220 - 240 V~, 50/60 Hz
L'Europe		220 - 240 V~, 50/60 Hz
Chine / Corée		220 - 240 V~, 50/60 Hz
Japon		100 -120 V~, 50/60 Hz
Consommation d'énergie		Max. 90 W
Branchement au secteur		Prise IEC standard
Dimensions/Poids		
H x W x D		Env. 18.3 x 10.87 x 10.1" Env. 466 x 276 x 257 mm
Poids		Env. 41.3 lbs / 18.8 kg

Technische Daten

Verstärker	
Maximale Ausgangsleistung (Spitzenleistung)	250 W + 250 W
Begrenzer	Optisch
Mikrofoneingänge	
Typ	XLR, ausgewogen
Empfindlichkeit	-54 dBV
Impedanz	2.2 kΩ
Line-Eingänge	
Typ	¼" TRS stecker, symmetrisch
Empfindlichkeit	-11 dBV
Impedanz	10 kΩ
Stereo Line Input (5/6)	
Typ	¼" TRS stecker, symmetrisch
Empfindlichkeit	-11 dBV
Impedanz	10 kΩ
RCA-Eingang (5/6)	
Empfindlichkeit	-11 dBV
Impedanz	10 kΩ
RCA-Eingang (7/8)	
Empfindlichkeit	-11 dBV
Impedanz	15 kΩ
MP3-Wiedergabe: USB Typ A	
Dateisystem	FAT 16, FAT 32
Format	MP3
Bitraten	8 - 320 kbps, VBR
Sample-Raten	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Drahtloses System	
Verbinder	USB 3.0
Frequenzband	2.417 ~ 2.471 GHz
Frequenzgang (Wireless Link)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Reichweite	Max. 120 m (Sichtlinie)
Audioausgänge	
Typ	¼" TS, unausgeglichen
Impedanz	1 kΩ
Niveauekontrolle	
Eingabetrimmung	-∞ to +16.5 dB
Max. Eingangspegel	26 dBu
Lautsprechersystemdaten	
Tieftöner	8" / 209 mm
Hochtöner	1" / 25.4 mm
Frequenzgang (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Übergangsfrequenz	2.5 kHz

Equalizer	
Hoch	±15 dB @ 10 kHz
Niedrig	±15 dB @ 80 Hz
Mikrofon	
Typ	Behringer XM1800S, Dynamisch
Frequenzgang	80 Hz – 15 kHz
Stromversorgung	
Spannung (Sicherungen)	
USA / Kanada	100 -120 V~, 50/60 Hz
Großbritannien / Australien	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Europa	220 - 240 V~, 50/60 Hz
China / Korea	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Japan	100 -120 V~, 50/60 Hz
Energieverbrauch	Max. 90 W
Netzanschluss	Standard-IEC-Steckdose
Dimensions/Weight	
H x W x D	Appr. 18.3 x 10.87 x 10.1" Appr. 466 x 276 x 257 mm
Gewicht	Appr. 41.3 lbs / 18.8 kg

FR

DE

Dados Técnicos

Amplificador	
Potência máxima de saída (potência de pico)	250 W + 250 W
Limitador	Optical
Entradas de microfone	
Tipo	XLR, balanced
Sensibilidade	-54 dBV
Impedância	2.2 kΩ
Line Inputs	
Tipo	¼" TRS conector, balanceado
Sensibilidade	-11 dBV
Impedância	10 kΩ
Entrada de linha estéreo (5/6)	
Tipo	¼" TRS conector, balanceado
Sensibilidade	-11 dBV
Impedância	10 kΩ
Entrada RCA (5/6)	
Sensibilidade	-11 dBV
Impedância	10 kΩ
Entrada RCA (7/8)	
Sensibilidade	-11 dBV
Impedância	15 kΩ
Reprodução de MP3: USB Tipo A	
Sistema de arquivo	FAT 16, FAT 32
Formatar	MP3
Taxas de bits	8 - 320 kbps, VBR
Taxas de amostragem	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Sistema sem fio	
Conector	USB 3.0
Faixa de frequência	2.417 ~ 2.471 GHz
Resposta de frequência (link sem fio)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Faixa	Max. 120 m (linha de visão)
Saídas de áudio	
Tipo	¼" TS, desequilibrado
Impedância	1 kΩ
Controle de nível	
Corte de entrada	-∞ to +16.5 dB
Máx. nível de entrada	26 dBu
Dados do sistema de alto-falantes	
Alto-falante	8" / 209 mm
Tweeter	1" / 25.4 mm
Resposta de frequência (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Frequencia cruzada	2.5 kHz

Equalizador		
Alto		±15 dB @ 10 kHz
Baixo		±15 dB @ 80 Hz
Microfone		
Tipo		Behringer XM1800S, Dinâmico
Resposta de frequência		80 Hz – 15 kHz
Fonte de energia		
Tensão (Fusíveis)		
EUA / Canadá		100 -120 V~, 50/60 Hz
Reino Unido / Austrália		220 - 240 V~, 50/60 Hz
Europa		220 - 240 V~, 50/60 Hz
China / Coreia		220 - 240 V~, 50/60 Hz
Japão		100 -120 V~, 50/60 Hz
Consumo de energia		Max. 90 W
Conexão de rede		Receptáculo IEC padrão
Dimensões/Peso		
H x W x D		Aprox. 18.3 x 10.87 x 10.1" Aprox. 466 x 276 x 257 mm
Peso		Aprox. 41.3 lbs / 18.8 kg

Specifiche

Amplificatore	
Potenza di uscita massima (potenza di picco)	250 W + 250 W
Limitatore	Ottico
Microphone Inputs	
Tipo	XLR, equilibrato
Sensitivity	-54 dBV
Impedance	2.2 kΩ
Line Inputs	
Tipo	¼" TRS connettore, bilanciato
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	10 kΩ
Stereo Line Input (5/6)	
Tipo	¼" TRS connettore, bilanciato
Sensibilità	-11 dBV
Impedenza	10 kΩ
RCA Input (5/6)	
Sensibilità	-11 dBV
Impedenza	10 kΩ
RCA Input (7/8)	
Sensibilità	-11 dBV
Impedenza	15 kΩ
Riproduzione MP3: USB tipo A	
Sistema di file	FAT 16, FAT 32
Formato	MP3
Velocità in bit	8 - 320 kbps, VBR
Tassi di campionamento	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Sistema senza fili	
Connettore	USB 3.0
Banda di frequenza	2.417 ~ 2.471 GHz
Risposta in frequenza (collegamento wireless)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Allineare	Max. 120 m (linea di vista)
Uscite audio	
Tipo	¼" TS, sbilanciato
Impedenza	1 kΩ
Controllo del livello	
Rifinitura dell'ingresso	-∞ to +16.5 dB
Massimo. livello di ingresso	26 dBu
Dati del sistema di altoparlanti	
Woofer	8" / 209 mm
Tweeter	1" / 25.4 mm
Risposta in frequenza (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Frequenza di crossover	2.5 kHz

Equalizzatore	
Alto	±15 dB @ 10 kHz
Basso	±15 dB @ 80 Hz
Microphone	
Tipo	Behringer XM1800S, Dinamico
Risposta in frequenza	80 Hz – 15 kHz
Alimentazione elettrica	
Tensione (fusibili)	
Stati Uniti/Canada	100 -120 V~, 50/60 Hz
Regno Unito/Australia	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Europa	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Cina/Corea	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Giappone	100 -120 V~, 50/60 Hz
Consumo di energia	Max. 90 W
Collegamento alla rete	Presse standard IEC
Dimensioni/Peso	
H x W x D	Appr. 18.3 x 10.87 x 10.1" Appr. 466 x 276 x 257 mm
Peso	Appr. 41.3 lbs / 18.8 kg

Specificaties

Versterker	
Maximaal uitgangsvermogen (piekvermogen)	250 W + 250 W
Begrenzer	Optisch
Microfooningangen	
Type	XLR, evenwichtig
Gevoeligheid	-54 dBV
Impedantie	2.2 kΩ
Lijningangen	
Type	¼" TRS aansluiting, gebalanceerd
Gevoeligheid	-11 dBV
Impedantie	10 kΩ
Stereo Line Input (5/6)	
Type	¼" TRS aansluiting, gebalanceerd
Gevoeligheid	-11 dBV
Impedantie	10 kΩ
RCA-ingang (5/6)	
Gevoeligheid	-11 dBV
Impedantie	10 kΩ
RCA-ingang (7/8)	
Gevoeligheid	-11 dBV
Impedantie	15 kΩ
MP3-weergave: USB Type A	
Bestandssysteem	FAT 16, FAT 32
Formaat	MP3
Bitsnelheden	8 - 320 kbps, VBR
Voorbeeldtarieven	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Draadloos systeem	
Connector	USB 3.0
Frequentieband	2.417 ~ 2.471 GHz
Frequentierespons (draadloze verbinding)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Bereik	Max. 120 m (gezichtsveld)
Audio-uitgangen	
Type	¼" TS, onevenwichtig
Impedantie	1 kΩ
Level controle	
Invoertrim	-∞ to +16.5 dB
Max. ingangsniveau	26 dBu
Luidsprekersysteemgegevens	
Woofers	8" / 209 mm
Tweeters	1" / 25.4 mm
Frequentierespons (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Crossover-frequentie	2.5 kHz

Equalizer		
Hoog		±15 dB @ 10 kHz
Laag		±15 dB @ 80 Hz
Microfoon		
Type		Behringer XM1800S, Dynamisch
Frequentierespons		80 Hz – 15 kHz
Stroomvoorziening		
Spanning (zekeringen)		
VS / Canada		100 -120 V~, 50/60 Hz
VK / Australië		220 - 240 V~, 50/60 Hz
Europa		220 - 240 V~, 50/60 Hz
China/Korea		220 - 240 V~, 50/60 Hz
Japan		100 -120 V~, 50/60 Hz
Energieverbruik		Max. 90 W
Netaansluiting		Standaard IEC-aansluiting
Afmetingen/gewicht		
H x W x D		Appr. 18.3 x 10.87 x 10.1" Appr. 466 x 276 x 257 mm
Gewicht		Appr. 41.3 lbs / 18.8 kg

Specificationer

Förstärkare	
Max uteffekt (toppeffekt)	250 W + 250 W
Begränsare	Optisk
Mikrofoningångar	
Typ	XLR, balanserad
Känslighet	-54 dBV
Impedans	2.2 kΩ
Linjeingångar	
Typ	¼" TRS kontakt, balanserad
Känslighet	-11 dBV
Impedans	10 kΩ
Stereo linjeingång (5/6)	
Typ	¼" TRS kontakt, balanserad
Känslighet	-11 dBV
Impedans	10 kΩ
RCA-ingång (5/6)	
Känslighet	-11 dBV
Impedans	10 kΩ
RCA-ingång (7/8)	
Känslighet	-11 dBV
Impedans	15 kΩ
MP3-uppspelning: USB typ A	
Filsystem	FAT 16, FAT 32
Formatera	MP3
Bit hastigheter	8 - 320 kbps, VBR
Samplingshastigheter	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Trådlöst system	
Anslutning	USB 3.0
Frekvensband	2.417 ~ 2.471 GHz
Frekvenssvar (trådlös länk)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Räckvidd	Max. 120 m (siktlinje)
Ljudutgångar	
Typ	¼" TS, obalanserad
Impedans	1 kΩ
Nivåkontroll	
Ingång trim	-∞ to +16.5 dB
Max. ingångsnivå	26 dBu
Data för högtalarsystem	
Bashögtalare	8" / 209 mm
Tweeter	1" / 25.4 mm
Frekvenssvar (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Crossover frekvens	2.5 kHz

Utjämnare	
Hög	±15 dB @ 10 kHz
Låg	±15 dB @ 80 Hz
Mikrofon	
Typ	Behringer XM1800S, Dynamisk
Frekvenssvar	80 Hz – 15 kHz
Strömförsörjning	
Spänning (säkringar)	
USA / Kanada	100 -120 V~, 50/60 Hz
Storbritannien / Australien	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Europa	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Kina / Korea	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Japan	100 -120 V~, 50/60 Hz
Energiförbrukning	Max. 90 W
Nätanslutning	Standard IEC-uttag
Mått/Vikt	
H x W x D	Ca. 18.3 x 10.87 x 10.1" Ca. 466 x 276 x 257 mm
Vikt	Ca. 41.3 lbs / 18.8 kg

Specyfikacja

Wzmacniacz	
Maksymalna moc wyjściowa (moc szczytowa)	250 W + 250 W
Ogranicznik	Optical
Wejścia mikrofonowe	
Typ	XLR, zrównoważony
Wrażliwość	-54 dBV
Impedancja	2.2 kΩ
Wejścia liniowe	
Typ	¼" TRS złącze, zrównoważone
Wrażliwość	-11 dBV
Impedancja	10 kΩ
Wejście liniowe stereo (5/6)	
Typ	¼" TRS złącze, zrównoważone
Wrażliwość	-11 dBV
Impedancja	10 kΩ
Wejście RCA (5/6)	
Wrażliwość	-11 dBV
Impedancja	10 kΩ
Wejście RCA (7/8)	
Wrażliwość	-11 dBV
Impedancja	15 kΩ
Odtwarzanie MP3: USB typu A	
System plików	FAT 16, FAT 32
Format	MP3
Szybkość transmisji	8 - 320 kbps, VBR
Przykładowe stawki	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
System Bezprzewodowy	
Złącze	USB 3.0
Pasma częstotliwości	2.417 ~ 2.471 GHz
Pasma przenoszenia (łącze bezprzewodowe)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Zakres	Max. 120 m (linia wzroku)
Wyjścia Audio	
Typ	¼" TS, niezrównoważony
Impedancja	1 kΩ
Kontrola poziomu	
Przycięcie wejściowe	-∞ to +16.5 dB
Maks. poziom wejściowy	26 dBu
Dane systemu głośnikowego	
Głośnik niskotonowy	8" / 209 mm
Tweeter	1" / 25.4 mm
Pasma przenoszenia (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Częstotliwość podziału	2.5 kHz

Wyrównywacz	
Wysoki	±15 dB @ 10 kHz
Niski	±15 dB @ 80 Hz
Mikrofon	
Typ	Behringer XM1800S, Dynamiczny
Pasma przenoszenia	80 Hz – 15 kHz
Zasilacz	
Napięcie (bezpieczniki)	
USA/Kanada	100 -120 V~, 50/60 Hz
Wielka Brytania/Australia	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Europa	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Chiny/Korea	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Japonia	100 -120 V~, 50/60 Hz
Pobór energii	Max. 90 W
Podłączenie sieciowe	Standardowe gniazdo IEC
Wymiary/Waga	
H x W x D	Ok. 18.3 x 10.87 x 10.1" Ok. 466 x 276 x 257 mm
Waga	Ok. 41.3 lbs / 18.8 kg

技術仕様

増幅器	
最大出力電力 (ピーク電力)	250 W + 250 W
リミッタ	オプティカル
マイク入力	
タイプ	XLR、バランス
感度	-54 dBV
インピーダンス	2.2 kΩ
ライン入力	
タイプ	¼" TRS コネクタ、バランス
感度	-11 dBV
インピーダンス	10 kΩ
ステレオライン入力 (5/6)	
タイプ	¼" TRS コネクタ、バランス
感度	-11 dBV
インピーダンス	10 kΩ
RCA 入力 (5/6)	
感度	-11 dBV
インピーダンス	10 kΩ
RCA 入力 (7/8)	
感度	-11 dBV
インピーダンス	15 kΩ
MP3 再生: USB タイプ A	
ファイルシステム	FAT 16、FAT 32
フォーマット	MP3
ビットレート	8-320 kbps、VBR
サンプルレート	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
ワイヤレスシステム	
コネクタ	USB 3.0
周波数帯域	2.417~2.471 GHz
周波数応答 (ワイヤレスリンク)	20 Hz – 14.7 kHz + 0 / -0.3 dB
範囲	最大 120 m (視線)
オーディオ出力	
タイプ	¼" TS、アンバランス
インピーダンス	1 kΩ
レベルコントロール	
入力トリム	-∞ ~ + 16.5 dB
最大 入力レベル	26 dBu
ラウドスピーカースystemデータ	
ウーファー	8" / 209 mm
ツイーター	1" / 25.4 mm
周波数応答 (-10 dB)	50 Hz~20 kHz
クロスオーバー頻度	2.5 kHz

イコライザ	
高い	±15 dB @ 10 kHz
低	±15 dB @ 80 Hz
マイクロフォン	
タイプ	Behringer XM1800S、ダイナミック
周波数応答	80 Hz – 15 kHz
電源	
電圧 (ヒューズ)	
アメリカ / カナダ	100~120 V~, 50/60 Hz
英国 / オーストラリア	220~240 V~, 50/60 Hz
ヨーロッパ	220~240 V~, 50/60 Hz
中国 / 韓国	220~240 V~, 50/60 Hz
日本	100~120 V~, 50/60 Hz
消費電力	最大 90 W
主電源接続	標準 IEC レセプタクル
寸法 / 重量	
高さ x 幅 x 奥行き	承認 18.3 x 10.87 x 10.1" 承認 466 x 276 x 257 mm
重量	承認 41.3 lbs / 18.8 kg

技术参数

放大器	
最大输出功率 (峰值功率)	250 W + 250 W
限制器	光学的
麦克风输入	
类型	XLR, 平衡
灵敏度	-54 dBV
阻抗	2.2 kΩ
线路输入	
类型	¼" TRS 连接器, 平衡
灵敏度	-11 dBV
阻抗	10 kΩ
立体声线路输入 (5/6)	
类型	¼" TRS 连接器, 平衡
灵敏度	-11 dBV
阻抗	10 kΩ
RCA 输入 (5/6)	
灵敏度	-11 dBV
阻抗	10 kΩ
RCA 输入 (7/8)	
灵敏度	-11 dBV
阻抗	15 kΩ
MP3 播放: USB A 型	
文件系统	FAT 16, FAT 32
格式	MP3
比特率	8-320 kbps, VBR
采样率	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
无线系统	
连接器	USB 3.0
频带	2.417 ~ 2.471 GHz
频率响应 (无线链路)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
范围	最大限度。120 m (视线)
音频输出	
类型	¼" TS, 不平衡
阻抗	1 kΩ
电平控制	
输入微调	–∞ 至 +16.5 dB
最大限度。输入电平	26 dBu
扬声器系统数据	
低音喇叭	8" / 209 mm
高音喇叭	1" / 25.4 mm
频率响应 (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
分频频率	2.5 kHz

均衡器	
高的	±15 dB @ 10 kHz
低的	±15 dB @ 80 kHz
麦克风	
类型	Behringer XM1800S, 动态
频率响应	80 Hz - 15 kHz
电源	
电压 (保险丝)	
美国 / 加拿大	100 -120 V~, 50/60 Hz
英国 / 澳大利亚	220 - 240 V~, 50/60 Hz
欧洲	220 - 240 V~, 50/60 Hz
中国 / 韩国	220 - 240 V~, 50/60 Hz
日本	100 -120 V~, 50/60 Hz
能量消耗	最大限度。90 W
电源连接	标准 IEC 插座
尺寸 / 重量	
高 x 宽 x 深	约。18.3 x 10.87 x 10.1" 约。466 x 276 x 257 mm
重量	约。41.3 lbs / 18.8 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS
COMMISSION COMPLIANCE
INFORMATION

Behringer

EUROPORT EPS500MP3

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

EUROPORT EPS500MP3

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

We Hear You